



## Европейская экономическая комиссия

### Комитет по внутреннему транспорту

#### Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

##### Совместное совещание Комиссии экспертов МПОГ и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов

Берн, 21–25 марта 2011 года

Пункт 5 b) предварительной повестки дня

#### **Предложения о внесении поправок в МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ: новые предложения**

### **Предложение включить в главу 3.3 сноску, содержащую определение термина "дыхательный аппарат"**

**Передано правительством Швеции<sup>1, 2</sup>**

#### *Резюме*

**Существо предложения:** Во избежание неправильного понимания и путаницы необходимо добавить в специальное положение 655 главы 3.3 определение термина "дыхательный аппарат".

**Предлагаемое решение:** Добавить новую сноску, сформулированную в настоящем предложении.

## **История вопроса**

1. На сессии Совместного совещания, состоявшейся в марте 2008 года, было принято решение включить в издание МПОГ/ДОПОГ 2011 года новое специальное положение 655, разрешающее перевозку газовых баллонов с веществом под № ООН 1002, утвержденных в соответствии с директивой 97/23/ЕС, ка-

<sup>1</sup> В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2010–2014 годы (ECE/TRANS/208, пункт 106; ECE/TRANS/2010/8, подпрограмма 02.7 с)).

<sup>2</sup> Распространено Межправительственной организацией по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ) в качестве документа OTIF/RID/RC/2011/7.

сающей оборудования, работающего под давлением (PED), и используемых для дыхательных аппаратов.

2. На сессии Совместного совещания, состоявшейся в марте 2010 года, было решено добавить специальное положение 655 для № ООН 1072, 1956 и 3156.

## **Введение**

3. Швеция считает, что по смыслу специального положения 655 дыхательный аппарат предназначен для снабжения человека пригодным для дыхания воздухом во вредной или смертоносной внешней среде. Поэтому термин "дыхательный аппарат" не должен применяться в отношении дыхательных аппаратов, используемых для медицинских целей.

4. Газовые баллоны, используемые для медицинских целей, должны отвечать требованиям директивы 1999/36/ЕС, касающейся переносного оборудования, работающего под давлением (TPED). Таким образом, эти баллоны не охватываются директивой 97/23/ЕС (PED) и поэтому специальное положение 655 к ним не применимо.

5. В специальном положении 655 не поясняется, к какому оборудованию оно применяется. Это чревато опасностью неправильного понимания и путаницы при применении данного положения владельцами газовых баллонов.

## **Предложение**

6. Добавить в специальное положение 655 ссылку на сноску 4 после слов "дыхательных аппаратов".

Текст сноски должен гласить следующее: "Автономная система для снабжения человека пригодным для вдыхания воздухом во внешней среде, представляющей непосредственную опасность для жизни или здоровья".

## **Обоснование**

7. Цель настоящего предложения состоит в том, чтобы пояснить, какие виды оборудования подпадают под действие специального положения 655.

8. Новая директива 2010/35/EU, касающаяся переносного оборудования, работающего под давлением (TPED), которая должна быть инкорпорирована не позднее 30 июня 2011 года, не распространяется на газовые баллоны, предназначенные для дыхательных аппаратов. Предлагаемый текст позволит уточнить, какого вида оборудование подпадает под действие директивы TPED.

## **Последствия для безопасности**

9. Настоящее предложение не влечет за собой каких-либо последствий для безопасности.

## **Осуществимость**

10. Настоящее предложение не вызовет каких-либо проблем с точки зрения его осуществления

---